Eikon TACTIL

21540.1

Apparecchio di comando domotico, 6 pulsanti indipendenti o 3 basculanti, 6 led RGB indipendenti, da completare con etichetta e placca Eikon Tactil - 3 moduli.

Il dispositivo è composto da sei tasti a sfioramento indipendenti, configurabili anche come basculanti, per il comando e la regolazione di dispositivi domotici By-me.
Sono presenti sei LED RGB di colore personalizzabile, ciascuno dei quali può essere associato a un tasto oppure comandato via BUS.
Il dispositivo va completato con la placca Eikon Tactil; i tasti comunque reagiscono alla pressione meccanica anche senza l'applicazione della placca per cui, la configurazione e il primo test di funzionamento, possono essere effettuati in tale condizione.

CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione BUS: 29 V
- Assorbimento dal bus con tutti i LED spenti: 14 mA
- Assorbimento max dal bus con i LED accesi o in bassa luminosità di colore bianco: 27 mA
- Morsetti: bus TP
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - + 45 °C (uso interno)

FUNZIONAMENTO.

- Impostazioni del dispositivo:
  - colore (il colore di ciascun LED può essere configurato sia in base allo stato dell'attuatore associato che in base a quello del sensore di prossimità);
  - sensibilità del touch (ossia intensità della pressione da esercitare per attuare un comando);
  - attivazione/disattivazione buzzer.
- Funzioni realizzabili dai tasti:
  - fino a 6 pulsanti indipendenti;
  - fino a 3 basculanti indipendenti;
  - fino a 6 led di segnalazione comandabili via BUS.
- **Funzione proximity**:
  - il dispositivo, quando l'utente avvicina la mano, entra in funzionamento "normale" e i led si accendono con colore e luminosità impostati per tale modalità "normale";
  - se dopo 10 s non viene effettuata nessuna azione, il dispositivo ritorna in standby e i led si portano al colore e luminosità impostati dall'utente per il funzionamento in standby.

  Le icone illuminate guidano l'utente nella scelta del comando poiché identificano i punti in cui l'eventuale pressione comporta un'azione del dispositivo. Tali icone possono essere personalizzate mediante simboli e scritte adesive da apporre sui corrispondenti tasti (art. 21847).
- **Funzione pulizia placca**: il dispositivo riconosce la pressione contemporanea di più tasti riconducibile al passaggio di uno straccio per cui non effettua azioni a meno di non soffermarsi troppo sulla stessa zona della placca.

CONFIGURAZIONE.

Le operazioni di configurazione devono essere effettuate senza la placca in modo da accedere al pulsante di configurazione e ai tasti per la scelta del blocco funzionale.

- Blocchi funzionali: 6 tasti, 3 basculanti, 6 LED RGB.
  Tutti i blocchi funzionali, tranne il LED RGB, hanno profondità di gruppo pari a 1 (possono cioè appartenere ad un solo gruppo).

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.
- Il dispositivo può essere installato su placche Eikon Tactil a 3 e 4 moduli.
  In caso di placca a 4 moduli usare l'apposito copriforo art. 21041 per chiudere il modulo non utilizzato.
- Il dispositivo non può essere installato su placca 5M BS (2+blank+2).
- Sulla stessa placca utilizzata per l'art. 21540.1 non possono essere installati dispositivi touch alimentati a tensione di rete (art. 21174, 21119, 21122, 21134).

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC.
Norme EN 50491, EN 60669-2-5.

Regolamento REACh (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.

RAEE - Informazione agli utilizzatori
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Home automation device, 6 independent push buttons or 3 rocker buttons, 6 independent RGB LEDs, to be completed with Eikon Tactil label and cover plate - 3 modules.

The device is composed of six independent touch control buttons, which can also be configured as rocker buttons, to control and adjust By-me home automation devices.
There are six customisable-colour RGB LEDs, and each one can be associated to a button or controlled via BUS.
The device is to be completed with the Eikon Tactil cover plate; the buttons however react to mechanical pressure even without fitting the cover plate so the configuration and the first operating test can be performed in this condition.

FEATURES.

- Rated supply voltage Busbar: 29 V
- Current draw from Bus with all LEDs off: 14 mA
- Maximum current draw from Bus with all LEDs on or at low brightness, white: 27 mA
- Terminals: TP BUS
- Operating temperature: -5 °C to +45 °C (indoor)

OPERATION.

- Device settings:
  - colour (the colour of each LED can be configured either according to the status of the associated actuator or according to that of the proximity sensor);
  - touch sensitivity (i.e., the amount of pressure required to actuate a command);
  - buzzer on/off.
- Possible functions of the buttons:
  - up to 6 independent push buttons;
  - up to 3 independent rocker buttons;
  - up to 6 BUS-controllable signalling LEDs.
- **Proximity function**:
  - when the user's hand approaches the device, the same goes into "normal" operation and the LEDs light up in the colour and brightness set for this "normal" mode;
  - if no activity occurs for 10 s, the device returns to standby mode and the LEDs light up in the colour and brightness set by the user for standby operation.

  The illuminated icons guide the user in choosing the commands as they identify the points where any pressure will trigger the device.
  These icons can be customized with symbols and stickers to be affixed on the corresponding buttons (art. 21847).
- **Cover plate cleaning function**: the device recognizes simultaneously pressing multiple keys due to wiping with a cloth so no actions are carried out unless you dwell too long on the same area of the cover plate.

CONFIGURATION.

FOR THE OPERATIONS OF INSTALLATION AND CONFIGURATION, SEE THE By-me SYSTEM INSTRUCTIONS MANUAL.

The configuration operations must be carried out without the cover plate in order to access the configuration button and the buttons for selecting the functional unit.

- Functional units: 6 buttons, 3 rocker buttons, 6 RGB LEDs.
  All the functional units, except the RGD LED, have a group depth of 1 (that is, they can belong to one group only).

INSTALLATION RULES.

- Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.
- The device can be installed on Eikon Tactil cover plates with 3 and 4 modules.
  In the case of cover plates with 4 modules use the appropriate blank module art. 21041 to close the unused module.

CE

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

49401323B0 01 1909

Eikon TACTIL

21540.1

- The device cannot be installed on the BS 5M cover plate (2+blank+2).
- On the same cover plate used for art. 21540.1 it is not possible to install touch devices powered by mains voltage (art. 21174, 21119, 21122, 21134).

REGULATORY COMPLIANCE.

EMC directive.

Standards EN 50491, EN 60669-2-5.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.

WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m², if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Appareil de commande domotique, 6 boutons indépendants ou 3 va-et-vient, 6 leds RGB indépendantes, à compléter avec étiquette et plaque Eikon Tactil - 3 modules.

Le dispositif comprend six touches à effleurement indépendantes, également configurables comme va-et-vient, pour la commande et le réglage des dispositifs domotiques By-me. Il dispose de six leds RGB dont la couleur peut être personnalisée, chacune desquelles peut être associée à une touche ou commandée via BUS. Compléter le dispositif avec la plaque Eikon Tactil; les touches réagissent toujours à la pression mécanique même en l'absence de l'application, par conséquent, la configuration et le premier test de fonctionnement peuvent être effectués dans cette condition.

CARACTÉRISTIQUES.

- Tension nominale d'alimentation BUS: 29 V
- Absorption du bus avec toutes les LED éteintes: 14 mA
- Absorption max. du bus avec les LED allumées ou à basse intensité de couleur blanche: 27 mA
- Bornes: bus TP
- Température de service: -5° C - +45° C (intérieur)

FONCTIONNEMENT.

- Configuration du dispositif:
  - couleur (possibilité de choisir la couleur de chaque led en fonction de l'état de l'actionneur associé ou en fonction de celui du capteur de proximité);
  - sensibilité de l'écran tactile (soit l'intensité de la pression nécessaire pour valider une commande);
  - activation/désactivation buzzer.
- Fonctions pouvant être réalisées avec les touches:
  - jusqu'à 6 boutons indépendants;
  - jusqu'à 3 va-et-vient indépendants;
  - jusqu'à 6 leds de signalisation à commander via BUS.
- **Fonction lecteur de proximité**:
  - quand l'utilisateur approche la main, le dispositif fonctionne en mode « normal » et les leds s'allument selon la couleur et l'intensité lumineuse définies;
  - si aucune action n'est accomplie dans les 10 secondes qui suivent, le dispositif retourne en état de veille et les leds reprennent la couleur et l'intensité réglées par l'utilisateur pour le fonctionnement en état de veille.

  Les icônes allumées guident l'utilisateur dans le choix de la commande du fait qu'elles identifient les points qui entraînent une action du dispositif si l'on a appuyé dessus.

  Ces icônes peuvent être personnalisées en y collant des symboles ou des inscriptions (art. 21847).
- **Fonction nettoyage plaque**: le dispositif reconnaît si l'utilisateur a appuyé simultanément sur plusieurs touches en passant un chiffon pour nettoyer la plaque et ne commande aucune action, à moins que l'utilisateur ne s'arrête plus longtemps sur une zone précise de la plaque.

CONFIGURATION.

POUR L'INSTALLATION ET LA CONFIGURATION, VOIR LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DU SYSTÈME By-me.

Procéder aux opérations de configuration sans la plaque afin de pouvoir accéder au bouton de configuration et aux touches pour choisir le bloc fonctionnel.

- Blocs fonctionnels: 6 touches, 3 va-et-vient, 6 leds RGB.
  Tous les blocs fonctionnels, exceptée la led RGB, peuvent être associés à 1 groupe (peuvent faire partie d'un seul groupe).

CONSIGNES D'INSTALLATION.

- L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.
- Le dispositif peut être installé sur des plaques Eikon Tactil à 3 et 4 modules.
  Dans le cas d'une plaque à 4 modules, utiliser le cache-trou art. 21041 pour fermer le module non utilisé.
- Le dispositif ne peut pas être installé sur une plaque 5M BS (2+blank+2).
- Il n'est pas possible d'installer les dispositifs tactile alimentés sur réseau (art. 21174, 21119, 21122, 21134) sur la même plaque utilisée pour l'art. 21540.1.

CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive CEM. Normes EN 50491, EN 60669-2-5.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.

DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

Aparato de mando domótico, 6 teclas independientes o 3 basculantes, 6 LEDs RGB independientes; se completa con etiqueta y placa Eikon Tactil - 3 módulos.

El dispositivo cuenta con seis teclas táctiles independientes, que también se pueden configurar como basculantes para control y regulación de dispositivos domóticos By-me. También hay seis LEDs RGB de color personalizable, cada uno de los cuales puede asociarse a una tecla o mando por BUS. El dispositivo se completa con la placa Eikon Tactil; las teclas reaccionan también a la presión mecánica sin aplicación de la placa, así que la configuración y la primera prueba de funcionamiento se pueden realizar en esta condición.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación BUS: 29 V
- Absorción por Bus con todos los LEDs apagados: 14 mA
- Absorción máxima por Bus con los LEDs encendidos o con baja luminosidad de color blanco: 27 mA
- Bornes: bus TP
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +45 °C (de interior)

FUNCIONAMIENTO.

- Configuraciones del dispositivo:
  - color (el color de cada LED se puede configurar según el estado del actuador asociado o del sensor de proximidad);
  - sensibilidad del toque (es decir intensidad de la presión a ejercer para activar un mando);
  - activación/desactivación del zumbador.
- Funciones realizables con las teclas:
  - hasta 6 teclas independientes;
  - hasta 3 basculantes independientes;
  - hasta 6 LEDs de señalización controlables por BUS.
- **Función proximity**:
  - cuando el usuario acerca su mano, el dispositivo pasa al funcionamiento "normal" y los LEDs se encienden con el color y la luminosidad configurados para el modo "normal";
  - si no realiza ninguna acción en el plazo 10 s, el dispositivo vuelve a estar en espera y en los LEDs se restablecen el color y la luminosidad que el usuario ha configurado para el funcionamiento en stand-by.

  Los iconos iluminados guían al usuario en la elección del mando al indicar los puntos en que su posible presión conlleva una acción del dispositivo.

  Estos iconos se pueden personalizar con símbolos y letreros adhesivos que se colocan en las teclas correspondientes (Art. 21847).

CE

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

49401323B0 01 1909

Eikon TACTIL
21540.1

• **Función limpieza placa**: el dispositivo reconoce la presión de varias teclas a la vez que se produce al pasar un paño y no realiza ninguna acción a menos que se insista demasiado en la misma zona de la placa.

CONFIGURACIÓN.

PARA LAS OPERACIONES DE MONTAJE Y CONFIGURACIÓN, CONSULTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL SISTEMA By-me.

Las operaciones de configuración deben realizarse sin que esté colocada la placa para acceder al pulsador de configuración y a las teclas para seleccionar el bloque de funciones.

• Bloques funcionales: 6 teclas, 3 basculantes, 6 LEDs RGB.
Todos los bloques funcionales excepto el LED RGB, tienen una profundidad de grupo equivalente a 1 (es decir que pueden pertenecer solo a un grupo).

NORMAS DE INSTALACIÓN.

• La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.
• El dispositivo puede instalarse en placas Eikon Tactil de 3 y 4 módulos.
En caso de placa de 4 módulos, hay que utilizar la tapa Art. 21041 para tapar el módulo sin utilizar.
• El dispositivo no se puede instalar en la placa 5 M BS (2+blank+2).
• En la misma placa utilizada para el Art. 21540.1 no se pueden instalar dispositivos táctiles alimentados con tensión de red (Art. 21174, 21119, 21122, 21134).

CONFORMIDAD A LAS NORMAS.

Directiva EMC. Normas EN 50491, EN 60669-2-5.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.

RAEE - Información para los usuarios
El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m^2, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

Hausleit-Schaltgerät, 6 unabhängige oder 3 Wipptasten, 6 unabhängige RGB-LEDs, zur Ergänzung mit Etikett und Eikon Tactil-Abdeckrahmen - 3 Module.

Das Gerät beinhaltet sechs auch als Wipptasten konfigurierbare Touch-Tasten für die Steuerung und Regelung von Hausleitgeräten By-me.
Jede der sechs RGB-LEDs mit personalisierbare Farbe kann einer Taste zugewiesen oder über BUS gesteuert werden.
Das Gerät ist mit einem Abdeckrahmen Eikon Tactil zu ergänzen; die Tasten reagieren jedoch auf jeden Fall auf mechanischen Druck auch ohne montierten Abdeckrahmen, d.h., die Konfiguration und der erste Funktionstest können unter dieser Bedingung ausgeführt werden.

EIGENSCHAFTEN.

• Nennspannung BUS: 29 V
• Stromaufnahme vom Bus, wenn alle LEDs erloschen sind: 14 mA
• Max. Stromaufnahme vom Bus, wenn die LEDs eingeschaltet sind oder geringe Lichtintensität mit weißem Licht aufweisen: 27 mA
• Klemmen: Bus TP
• Betriebstemperatur -5 °C - +45 °C (für Innenbereiche)

FUNKTIONSWEISE.

• Einstellungen des Geräts:
- Farbe (die jeder LED kann in Abhängigkeit vom Status des Aktors sowie des Näherungssensors konfiguriert werden);
- Touch-Sensibilität (d.h. Stärke der erforderlichen Druckbetätigung zur Ausführung eines Befehls);
- Aktivierung/Deaktivierung des Summers.
• Mögliche Tastenfunktionen:
- bis zu 6 unabhängige Tasten;
- bis zu 3 unabhängige Wipptasten;
- bis zu 6 über BUS steuerbare Anzeige-LEDs.

• **Näherungsfunktion**:
- bei Heranführen der Hand durch den Benutzer schaltet das Gerät auf „normalen“ Betrieb und die LEDs leuchten mit der für den Modus „normal“ eingestellten Farbe und Helligkeit auf;
- wird nach 10 s keine Aktion vorgenommen, kehrt das Gerät in den Standby-Zustand zurück, wobei die LEDs auf die vom Benutzer für den Standby-Betrieb eingestellte Farbe und Helligkeit schalten.

Die erleuchteten Symbole leiten den Benutzer bei der Auswahl des Befehls an, da sie die Stellen kennzeichnen, an denen die eventuelle Druckbetätigung eine Aktion des Geräts mit sich bringt. Diese Symbole können mit Klebe-Bildzeichen und -Aufschriften, die an die entsprechenden Tasten zu platzieren sind, personalisiert werden (Art. 21847).

• **Funktion der Abdeckrahmenreinigung**: Das Gerät erkennt die gleichzeitige Druckbetätigung mehrerer Tasten, welche beispielsweise auf das Wischen mit einem Lappen zurückgeführt werden kann; dies führt nicht zur Ausführung von Vorgängen, es sei denn, dass die Druckbetätigung länger auf ein und derselben Stelle des Abdeckrahmens erfolgt.

KONFIGURATION.

BEZÜGLICH INSTALLATION UND KONFIGURATION WIRD AUF BEILIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG DES SYSTEMS By-me VERWIESEN.

Die Konfigurationsvorgänge sind ohne den Abdeckrahmen aus auszuführen, um freien Zugang zum Konfigurationstaster und zu den Tasten für die Auswahl des Funktionsblocks zu haben.

• Funktionsblöcke: 6 Tasten, 3 Wipptasten, 6 RGB-LEDs.
Die Gruppentiefe aller Funktionsblöcke bis auf RGB-LED ist 1 (d.h. sie können nur einer Gruppe angehören).

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

• Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischen Materials erfolgen.
• Das Gerät kann an Eikon Tactil-Abdeckrahmen in der Größe von 3 und 4 Modulen installiert werden.Bei einem Abdeckrahmen in der Größe von 4 Modulen ist die entsprechende Blindabdeckung, Art. 21041, zu verwenden, um das ungenutzte Modul zu schließen.
• Das Gerät kann nicht im Abdeckrahmen 5M BS (2+blank+2) installiert werden.
• Am gleichen Abdeckrahmen, der für den Art. 21540.1 verwendet wird, können keine mit Netzspannung versorgte Touch-Geräte (Art. 21174, 21119, 21122, 21134) installiert werden.

NORMKONFORMITÄT.

EMV-Richtlinie. Normen EN 50491, EN 60669-2-5.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

Elektro - und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m^2 können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerat besteht.

Συσκευή ελέγχου οικιακού αυτοματισμού, 6 ανεξάρτητα πλήκτρα ή 3 διπλής λειτουργίας, 6 ανεξάρτητες λυχνίες led RGB, συμπληρώνεται με ετικέτα και πλαίσιο Eikon Tactil - 3 στοιχείων.

Ο μηχανισμός αποτελείται από έξι ανεξάρτητα πλήκτρα αφής, τα οποία μπορούν να διαμορφωθούν επίσης ως διπλής λειτουργίας, για τον έλεγχο και τη ρύθμιση μηχανισμών οικιακού αυτοματισμού By-me. Υπάρχουν έξι λυχνίες LED RGB με χρώμα που μπορεί να εξατομικευτεί, η καθεμία από οποίες μπορεί να αντιστοιχεί σε ένα πλήκτρο ή να ελέγχεται μέσω BUS. Ο μηχανισμός πρέπει να συμπληρώνεται με γυάλινη πλάκα, ωστόσο τα πλήκτρα ανταποκρίνονται στη μηχανική πίεση ακόμη και χωρίς την πλάκα τοποθετημένη. Για το λόγο αυτό, η διαμόρφωση και ο πρώτος έλεγχος λειτουργίας μπορούν να πραγματοποιηθούν υπό αυτές τις συνθήκες.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

• Ονομαστική τάση τροφοδοσίας BUS: 29 V
• Απορρόφηση από το bus με όλες τις λυχνίες LED σβηστές: 14 mA
• Μέγ. απορρόφηση από το bus με τις λευκές λυχνίες LED αναμμένες ή σε χαμηλή ένταση: 27 mA

CE

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

49401323B0 01 1909

Eikon TACTIL
21540.1

- Επαφές κλέμας: bus TP
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C - +45°C (για εσωτερικό χώρο)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.
- Ρυθμίσεις μηχανισμού:
  - χρώμα (το χρώμα κάθε λυχνίας LED μπορεί να διαμορφωθεί με βάση την κατάσταση του αντιστοιχισμένου εκκινητή ή με βάση την κατάσταση του αισθητήρα εγγύτητας);
  - ευαισθησία αφής (δηλ. της δύναμης που πρέπει να ασκήσετε για να ενεργοποιήσετε μια διάταξη ελέγχου);
  - ενεργοποίηση/απενεργοποίηση βομβητή.
- Λειτουργίες που μπορούν να εκτελεστούν με τα πλήκτρα:
  - έως 6 ανεξάρτητα πλήκτρα;
  - έως 3 ανεξάρτητα πλήκτρα διπλής λειτουργίας;
  - έως 6 λυχνίες led επισήμανσης ελεγχόμενες μέσω BUS.
- **Λειτουργία proximity**:
  - όταν το χέρι του χρήστη πλησιάσει, ο μηχανισμός μεταβαίνει στην «κανονική» λειτουργία και οι λυχνίες led ανάβουν με χρώμα και φωτεινότητα που ρυθμίζονται για την «κανονική» λειτουργία;
  - εάν μετά από 10 δευτ. δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια, ο μηχανισμός επιστρέφει στην κατάσταση αναμονής και οι λυχνίες led ρυθμίζονται στο χρώμα και τη φωτεινότητα που καθορίστηκε από τον χρήστη για τη λειτουργία στην κατάσταση αναμονής.

  Τα φωτεινά εικονίδια καθοδηγούν το χρήστη στην επιλογή της διάταξης ελέγχου, καθώς υποδεικνύουν τα σημεία στα οποία ενδεχόμενο πάτημα προκαλεί την εκτέλεση μιας λειτουργίας του μηχανισμού.

  Τα εικονίδια αυτά μπορούν να εξατομικευτούν μέσω αυτοκόλλητων συμβόλων και ενδείξεων που τοποθετούνται πάνω στα αντίστοιχα πλήκτρα (κωδ. 21847).
- **Λειτουργία καθαρισμού πλάκας**: ο μηχανισμός αναγνωρίζει το ταυτόχρονο πάτημα των πλήκτρων που οφείλεται στο πέρασμα ενός πανιού από την επιφάνεια και δεν ενεργοποιεί καμία λειτουργία, εφόσον το πανί δεν παραμείνει για μεγάλο διάστημα σε ένα συγκεκριμένο σημείο της πλάκας.

ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.
ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ, ΑΝΑΤΡΕΞΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ By-me.

Οι διαδικασίες διαμόρφωσης πρέπει να πραγματοποιούνται χωρίς τη γυάλινη πλάκα, ώστε να υπάρχει πρόσβαση στο μπουτόν διαμόρφωσης και στα πλήκτρα για επιλογή της λειτουργικής μονάδας.
- Λειτουργικές μονάδες: 6 πλήκτρα, 3 διπλής λειτουργίας, 6 λυχνίες LED RGB.

Όλες οι λειτουργικές μονάδες, εκτός από τη λυχνία LED RGB, έχουν βάθος 1 ομάδας (μπορούν δηλ. να ανήκουν σε μία μόνο ομάδα).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.
- Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις σχετικά με το ηλεκτρολογικό υλικό στη χώρα χρήσης των προϊόντων.
- Ο μηχανισμός μπορεί να εγκατασταθεί σε γυάλινες πλάκες 3 και 4 μονάδων. Στην περίπτωση πλάκας 4 μονάδων, χρησιμοποιήστε το ειδικό κάλυμμα κωδ. 21041 για να κλείσετε τη μονάδα που δεν χρησιμοποιείται.
- Ο μηχανισμός δεν μπορεί να εγκατασταθεί στην πλάκα 5M BS (2+blank+2).
- Στην πλάκα που χρησιμοποιείται για τον κωδ. 21540.1 δεν μπορούν να εγκατασταθούν μηχανισμοί οθόνης αφής που τροφοδοτούνται με τάση δικτύου (κωδ. 21174, 21119, 21122, 21134).

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.
Οδηγία EMC.

Πρότυπα EN 50491, EN 60669-2-5.

Κανονισμός REACh (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

ΑΗΗΕ - Ενημέρωση των χρηστών
Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m² μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

جهاز التحكم بالأتمتة المنزلية، 6 أزرار مستقلة أو 3 من المفاتيح المائلة، 6 مصابيح ليد RGB مستقلة، يتم استكمالها بملصق وشريحة Eikon Tactil – 3 من النماذج.

يتكون الجهاز من ستة مفاتيح مستقلة تعمل باللمس، والتي يمكن أيضًا تهيئتها كمفاتيح مائلة، للتحكم وضبط أجهزة الأتمتة المنزلية By-me.

توجد أربعة مصابيح ليد RGB ذات لون قابل للتخصيص، يمكن ربط كل منها بمفتاح أو التحكم فيه عبر الناقل BUS.

يجب استكمال الجهاز بشريحة Eikon Tactil؛ وفي جميع الأحوال تتفاعل المفاتيح مع الضغط الميكانيكي حتى بدون وضع الشريحة ويمكن تنفيذ التهيئة للمفاتيح والاختبار الأول لتشغيلها في هذه الحالة.

المواصفات.
- الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية BUS: 29 فولت
- الاستهلاك من الناقل وجميع مصابيح الليد مطفأة: 14 مللي أمبير
- أقصى استهلاك من الناقل ومصابيح الليد مضيئة أو في حالة السطوع المنخفض للون الأبيض: 27 مللي أمبير
- كتل التوصيل: الناقل TP
- درجة حرارة التشغيل: 5- °مئوية - 45+ °مئوية (للاستخدام الداخلي)

التشغيل.
- إعدادات ضبط الجهاز:
  - اللون (يمكن تهيئة لون كل مصباح ليد بناءً على حالة المشغل المقترن به وكذلك بناءً على حالة مستشعر القرب)؛
  - حساسية اللمس (أي شدة الضغط المطلوب ممارستها من أجل تنفيذ أمر ما)؛
  - تنشيط/إيقاف تنشيط الصافرة.
- وظائف يمكن تنفيذها من المفاتيح:
  - حتى 6 أزرار مستقلة؛
  - حتى 3 من المفاتيح المائلة المستقلة؛
  - حتى 6 مصابيح ليد للإشارة يمكن التحكم بها عبر الناقل.
- **وظيفة القرب**:
  - عندما يُقرِّب المستخدم يده، يتم تشغيل الجهاز تشغيلاً "عادياً" وتضيء مصابيح الليد باللون والسطوع المضبوطين لهذا الوضع "العادي"؛
  - في حالة عدم تنفيذ أي إجراء بعد 10 ثوانٍ، يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد وتنتقل مصابيح الليد إلى اللون والسطوع المضبوطين من قِبل المستخدم للتشغيل في وضع الاستعداد.

تُوجِّه الأيقونات المضيئة المستخدم في اختيار الأمر نظرًا لأنها تحدد النقاط التي يؤدي الضغط المحتمل عليها إلى تنفيذ إجراء بالجهاز.

يمكن تخصيص هذه الأيقونات باستخدام رموز وكتابات لاصقة يتم تثبيتها على المفاتيح المتعلقة بها (المنتج 21847).
- **وظيفة تنظيف الشريحة**: يتعرف الجهاز على الضغط المتزامن لعدة مفاتيح والناتج عن مرور قطعة قماش وبالتالي لا ينفذ أي إجراء إلا إذا تم التوقف كثيرًا على نفس مساحة الشريحة.

الإعداد.

بشأن عمليات التركيب والتهيئة، اطلع على دليل التعليمات الخاص بنظام By-me.

يجب تنفيذ عمليات التهيئة بدون الشريحة بحيث يمكن الوصول إلى زر التهيئة وإلى مفاتيح اختيار الكتلة التشغيلية.
- الكتل التشغيلية: 6 أزرار، 3 مفاتيح مائلة، 6 مصابيح ليد RGB.

جميع الكتل التشغيلية، باستثناء مصباح الليد RGB، يبلغ عمق المجموعة الخاصة بها 1 (أي أنها يمكن أن تنتمي إلى مجموعة واحدة فقط).

قواعد التركيب.
- يجب أن تتم عملية التركيب على يد فنيين متخصصين ومعتمدين مع ضرورة الالتزام بالقواعد والتوجيهات المنظمة لعملية التركيب الخاصة بمسائل الكهرباء المعمول بها في بلد تركيب هذا المنتج.
- يمكن تركيب الجهاز على شرائح Eikon Tactil ذات 3 و 4 نماذج.

في حالة الشريحة المزودة بـ 4 نماذج استخدم غطاء الثقب المخصص لها المنتج 21041 لإغلاق النماذج غير المستخدمة.
- لا يمكن تركيب الجهاز على شريحة 5M BS (2+blank+2).
- على نفس الشريحة المستخدمة للمنتج 21540.1 لا يمكن تركيب الأجهزة التي تعمل باللمس والتي يتم تغذيتها بجهد الشبكة الكهربائية (المنتج 21174 و 21119 و 21122 و 21134).

مطابقة المعايير.

التوجيه الأوروبي الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي (EMC).

المعايير EN 50491, EN 60669-2-5.

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية REACh (UE) رقم 2006/1907 – المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار من الرصاص.

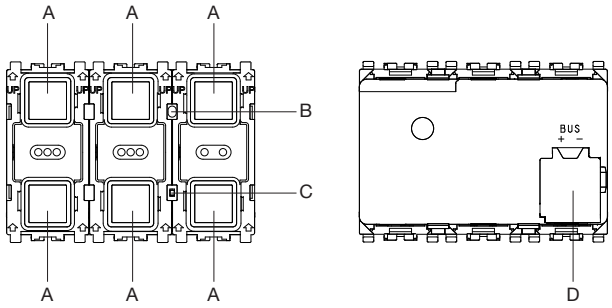
مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RAEE) - معلومات للمستخدمين
رمز صندوق القمامة المشطوب الوارد على الجهاز أو على العبوة يشير إلى أن المنتج في نهاية عمره الإنتاجي يجب أن يُجمع بشكل منفصل عن المخلفات الأخرى. وبالتالي، سيتوجب على المستخدم منح الجهاز عند وصوله لنهاية عمره إلى المراكز البلدية المناسبة للجمع المنفصل للمخلفات الكهربائية والإلكترونية. وبديلاً عن الإدارة المستقلة، من الممكن تسليم الجهاز الذي ترغب في التخلص منه مجاناً إلى الموزع، في وقت شراء جهاز جديد من نوع معادل. وأيضاً عند موزعي المنتجات الإلكترونية الذي يمتلكون مساحة بيع لا تقل عن 400 م² فإنه من الممكن تسليم مجاناً المنتجات الإلكترونية التي يتم التخلص منها والتي لا تزيد أبعادها عن 25 سم، دون الالتزام بالشراء. الجمع المنفصل المناسب لبدء التشغيل التالي لإعادة تدوير الجهاز الذي خرج من الخدمة ومعالجته والتخلص منه بشكلٍ مطابق بيئياً يسهم في تجنب الآثار السلبية المحتملة على البيئة والصحة ويعزز من إعادة استخدام و/أو تدوير المواد التي يتكون منها الجهاز.

CE

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

49401323B0 01 1909

VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUE AVANT ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y POSTERIOR VORDER- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ • منظر أمامي وخلفي



A: Led di illuminazione icone • Icon illumination LED • Led d'éclairage icônes
Led de iluminación de iconos • Led für Symbolbeleuchtung
Λυχνία led φωτισμού εικονιδίων • مصباح ليد إضاءة الأيقونات

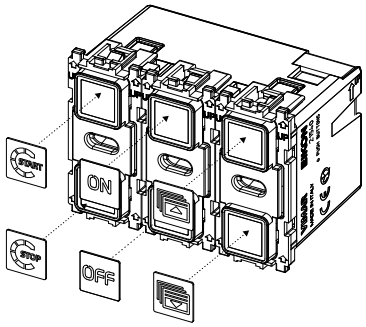
B: Pulsante di configurazione • Configuration button • Bouton de configuration
Pulsador de configuración • Konfigurationstaster • Μπουτόν διαμόρφωσης • زر الإعداد

C: LED di configurazione • Configuration LED • LED de configuration
LED de configuración • Konfigurations-LED • LED διαμόρφωσης • مصباح ليد الإعداد

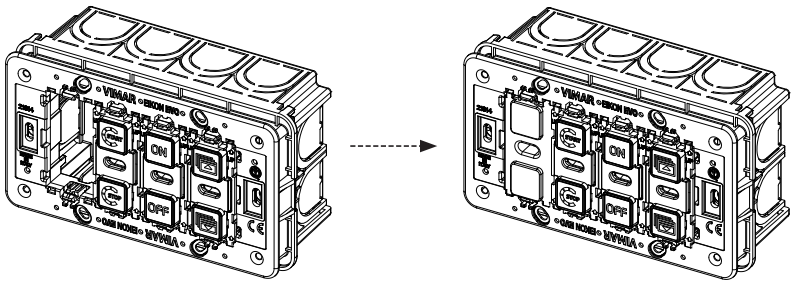
D: Morsetti bus TP • TP Busbar terminals • Bornes bus TP
Bornes Bus TP • TP-Bus-Klemmen • Επαφές κλέμας bus TP • كتل التوصيل بالناقل TP

INSTALLAZIONE • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALACIÓN • INSTALLATION • ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ • التركيب

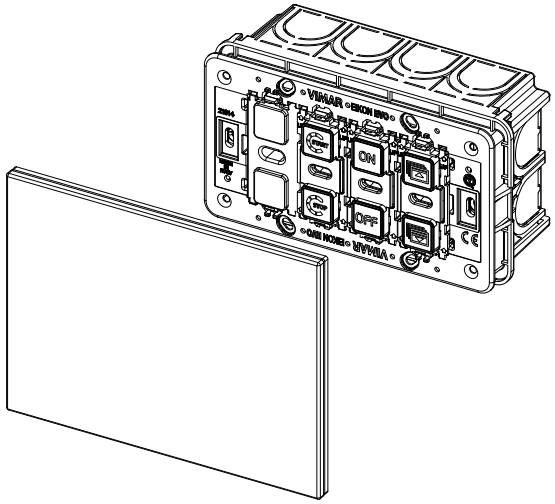
1. Personalizzazione dei tasti mediante etichette
Customizing buttons with labels
Personnalisation des touches par étiquettes
Personalización de las teclas con etiquetas
Personalisierung der Tasten durch Etiketten
Εξατομίκευση πλήκτρων μέσω ετικετών
تخصيص المفاتيح بواسطة الملصقات



2. Chiusura degli spazi vuoti mediante copriforo art. 21041
Closing gaps with the blank module art. 21041
Fermeture des espaces vides par cache-trou art. 21041
Cierre de los huecos con la tapa Art. 21041
Schließung der Leerstellen mit Blindabdeckungen, Art. 21041
Κλείσιμο κενών χώρων μέσω του καλύμματος κωδ. 21041
غلق المساحات الفارغة بواسطة غطاء الثقب المنتج 21041



3. Aggancio della placca Eikon Tactil • Attaching the Eikon Tactil cover plate • Fixation de la plaque Eikon Tactil • Enganche de la placa Eikon Tactil
Einklinken des Eikon Tactil-Abdeckrahmens • Σύνδεση γυάλινης πλάκας αφής • تثبيت الشريحة Eikon Tactil



Agganciare la placca in modo che i contatti centrali combacino perfettamente con quelli dell'apparecchio di comando 21540.1 e attendere che il dispositivo torni in standby prima di iniziare ad utilizzarlo.

Attach the plate so that the central contacts perfectly match those of the control appliance 21540.1 and wait for the device to return to standby mode before you start using it.

Fixer la plaque de façon à ce que les contacts centraux coïncident parfaitement avec ceux de l'appareil de commande 21540.1 et attendre que le dispositif revienne en position de veille avant de l'utiliser.

Enganche la placa de forma que los contactos centrales coincidan perfectamente con los del aparato de mando 21540.1 y espere que el dispositivo vuelva a estar en stand-by antes de comenzar a utilizarlo.

Den Abdeckrahmen so einrasten, dass die mittleren Kontakte perfekt mit denen des Steuergeräts 21540.1 übereinstimmen und das Gerät erst dann benutzen, wenn es wieder im Standby-Zustand steht.

Συνδέστε την πλάκα με τέτοιο τρόπο ώστε οι κεντρικές επαφές να αντιστοιχούν απόλυτα σε εκείνες της συσκευής ελέγχου 21540.1 και περιμένετε ο μηχανισμός να επιστρέψει στην κατάσταση αναμονής πριν ξεκινήσετε να τον χρησιμοποιείτε.

قم بتوصيل الشريحة بحيث تتطابق نقاط التلامس المركزية بشكلٍ مثالي مع نقاط التلامس الخاصة بجهاز التحكم 21540.1 وانتظر أن يعود الجهاز إلى وضع الاستعداد قبل البدء في استخدامه.

CE

VIMAR
Viale Vicenza, 14
36063 Marostica VI - Italy
www.vimar.com

49401323B0 01 1909